



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË

DEGA VENDORE TIRANË

NOTER VALBONA SH. SELIMI
ADRESA NR.3, HOXHA TASIM,
NR.292
TEL: 695761243

KONTRATË SHITJE PASURI E LUAJTSHME

(KUOTA KAPITALI)

Nr. repertori: 5949

Nr. koleksioni: 2120

Tirane më 08/09/2022



Ligjet referuese:

- 1.Ligji nr. 7850, datë 29/07/1994 "Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë", i ndryshuar
- 2.Ligji nr. 9887, date 10/03/2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar
- 3.Ligji nr. 110, datë 20/12/2018 "Për Noterinë", i ndryshuar

*Akti noterial përbëhet nga 5 fletë



A2022052730228073736

REPORT
VIALBC
NUMBER
1116



A2022052730228073736

MARRËVESHJE PËR TRANSFERIMIN E KUOTËS

AGREEMENT ON TRANSFER OF QUOTA

KJO MARRËVESHJË PËR TRANSFERIMIN E KUOTËS ("Marrëveshja") është lidhur në datë 08.09.2022, para meje Noteres Valbona Selimi, në zyrën time në Rr. Hoxha Tahsim, nr. 292, Tiranë, nga dhe midis:

THIS AGREEMENT ON TRANSFER OF QUOTA (the "Agreement") is entered into on 08.09.2022, before me, the Notary Valbona Selimi, at my office in Rr. Hoxha Tahsim, no. 292, Tirana, by and between:

- **Mabco Constructions SA**, një shoqëri aksionare, e krijuar dhe ekzistuese sipas ligjeve të Zvicrës, e regjistruar në Regjistrin Tregtar me numrin e regjistrimit CHE-101.624.994, me selinë e saj të regjistruar në: Via Cattori, 7,6900 Paradiso, Lugano, Zvicër, e përfaqësuar rregullisht nga Z. **Valon Lluka**, nëpërmjet Prokurës datë 08.09.2022 të lëshuar nga administratori i shoqërisë Z. Emin Pacolli, (i lindur me 01.06.1972 në Marec, mbajtës i pasaportës me numër X4316021) (me tej referuar si "**Blerësi**"),

dhe

- **YDA INSAAT SANAY VE TICARET ANONIM SIRKETI**, një shoqëri aksionare, e krijuar dhe ekzistuese sipas ligjeve të Turqisë, e regjistruar në Regjistrin Tregtar me numrin e regjistrimit 386588, më selinë e saj të regjistruar në: Kızıllırmak Mah., Dumlupınar Bul. No: 9a İç Kapı No: 900 Çankaya/Ankara, Turqi, e përfaqësuar rregullisht nga Z. **Ali Bedii Candas** nëpërmjet Prokurës

- **Mabco Constructions SA**, a joint stock company, established and existing under the laws of Switzerland, registered in the Commercial Register under registration number CHE-101.624.994, with its registered seat in: Via Cattori, 7,6900 Paradiso, Lugano, Switzerland, duly represented by Mr. **Valon Lluka** through Power of Attorney dated 08.09.2022 issued by the administrator of the company Mr. Emin Pacolli (born on 01.06.1972 in Marec, holder of the passport number: X4316021), (hereinafter referred to as the "**Purchaser**"),

and

- **YDA INSAAT SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI**, a joint stock company, established and existing under the laws of Turkey, registered in the Commercial Register under registration number 386588, with its registered seat in: Kızıllırmak Mah., Dumlupınar Bul. No: 9a İç Kapı No: 900 Çankaya/Ankara, Turkey duly represented by Mr. **Ali Bedii Candas** through Power of Attorney dated



A2022052730228073736

datë 06.09.2022 të lëshuar nga administratoret e shoqërisë Z. **Cüneyt Arslan** (shtetas turk, i lindur me 01/01/1973, mbajtës i dokumentit të identifikimit me numër A26F66753) dhe Z. **Veysel Tekin** (shtetas turk, i lindur me 26/06/1985, mbajtës i dokumentit të identifikimit me numër A07V26550) (më tej referuar si "**Shitësi**"),

06.09.2022 issued by the administrators of the company Mr. **Cüneyt Arslan** (Turkish citizen, born on 01/01/1973 holder of the document with identity number: A26F66753) and Mr. **Veysel Tekin** (Turkish citizen, born on 26/06/1985, holder of the document with identity number: A07V26550), (hereinafter referred to as the "**Seller**"),

Shitësi së bashku me Blerësin do të referohen këtu e në vijim si "**Palët**", ndërsa secila prej tyre do të referohet në veçanti si "**Palë**".

Seller together with the Purchaser shall be collectively referred to as the "**Parties**" and either one of them shall be referred to as a "**Party**".

NDËRKOHË:

WHEREAS:

- A. Shitësi është pronar i një kuote që përfaqëson 40% të kapitalit të shoqërisë "**Vlora International Airport - VIA**" SHPK, një person juridik shqiptar i krijuar dhe i organizuar në formën e një shoqërie me përgjegjësi të kufizuar, e regjistruar në Regjistrin Tregtar me numër regjistrimi (NUIS) M11809002I (me tej referuar si "**Shoqëria**");
- B. Blerësi është pronar i një kuote që përfaqëson 58% të kapitalit të Shoqërisë;
- C. Shitësi synon t'i shesë 40% të pjesëmarrjes së tij në Shoqëri, që përfaqëson 100% të të gjithë pjesëmarrjes së tij në kapitalin e Shoqërisë (më poshtë referuar si "**Kuota**") tek Blerësi, dhe Blerësi synon ta

- A. The Seller is the owner of one quota representing 40% of the capital of the company "**Vlora International Airport - VIA**" SHPK, an Albanian legal entity established and organised in the form of a limited liability company, registered in the Commercial Register with registration number (NUIS) M11809002I (the **Company**);
- B. The Purchaser is the owner of one quota representing 58% of the capital of the Company;
- C. The Seller intends to sell 40% of its participation in the Company, representing 100% of their entire participation in the capital of the Company (hereinafter the "**Quota**") to the Purchaser and the Purchaser intends



A2022052730228073736

blejë Kuotën nga Shitësi në përputhje me termat dhe kushtet e kësaj Marrëveshje;

to buy the Quota from the Seller in according with the terms and conditions of this Agreement;

D. Shitësi dhe Blerësi kanë lidhur një Marrëveshje Shitje-Blerje më 08.09.2022 ("Marrëveshja Kryesore") për shitjen dhe blerjen e Kuotës;

D. The Seller and the Purchaser have entered into a Sale & Purchase Agreement on 08.09.2022 (the "Main Agreement") for the sale and purchase of the Quota;

E. Palët konfirmojnë se në datën e kësaj Marrëveshjeje, të gjitha Kushtet Paraprake dhe kërkesat e përcaktuara në pikat 2, 3, 4 të Marrëveshjes Kryesore janë përmbushur dhe Palët kanë kryer dhe dorëzuar të gjitha veprimet dhe dokumentet e nevojshme për përfundimin e shitjes së Kuotës siç është rene dakord ne Marrëveshjen Kryesore;

E. The Parties confirm that at the date of this Agreement, all the Conditions Precedent and requirements as stated in Clauses 2, 3, 4 of the Main Agreement have been fulfilled and the Parties have performed and delivered all the necessary actions and documents for the completion of the sale of the Quota as agreed in the Main Agreement;

F. Palët konfirmojnë dhe pranojnë që nga dita e kësaj Marrëveshjeje përfaqësimet dhe garancitë e parashikuara në pikën 6 të Marrëveshjes Kryesore janë ende të vlefshme dhe të vërteta;

F. The Parties confirm and acknowledge as of the day of this Agreement the representations and warranties provided in Clause 6 of the Main Agreement are still valid and true;

NË VAZHDIM, ËSHTË RËNË DAKORD SI MË POSHTË:

THEREFORE, IT IS HEREBY AGREED as follows:

1. TRANSFERIMI I KUOTËS

1. TRANSFER OF QUOTA

1.1 Shitësi në datën e kësaj Marrëveshjeje shet dhe transferon tek Blerësi dhe Blerësi blen dhe merr nga Shitësi, pronësinë e Kuotës së Shoqërisë sipas termave dhe kushteve të përcaktuara në Marrëveshjen Kryesore.

1.1 The Seller on the date of this Agreement sells and transfers to the Purchaser and the Purchaser purchases and receives from the Seller, the ownership of the Quota of the Company under the terms and conditions set forth in the Main Agreement.



A2022052730228073736

- 1.2. Për transferimin e Kuotës sipas paragrafit 1.1 më sipër, Blerësi i paguan Shitësit (ose agjentit të llogarisë se ngrirë i cili do të emërohet reciprokisht) Çmimin e Blerjes në shumën neto prej **4.450 Euro (katër mijë e katërqind e pesëdhjetë)**.
- 1.2. For the transfer of the Quota as per paragraph 1.1 above, the Purchaser pays to the Seller (or to the escrow agent who will be mutually appointed) the Purchase Price at the net amount of **EUR 4.450 (four thousand and four hundred and fifty euros)**.
- 1.3 Çmimi i Blerjes do të paguhet nga Blerësi në llogaritë bankare të Shitësit (siç do të tregohet nga Shitësi), brenda 7 ditëve nga marrja e Miratimit Paraprak ose Miratimit të Heshtur nga Ministria përkatëse lidhur me transferimin e Kuotës.
- 1.3 The Purchase Price shall be paid by the Purchaser to the Seller's bank account (as indicated by the Seller), within 7 days from the receipt of the respective Ministry's approval or Silent Approval for the transfer of the Quota.
- 2. DISPOZITAT E ZBATUESHME**
- 2. APPLICABLE PROVISIONS**
- 2.1 Kjo Marrëveshje së bashku me Marrëveshjen Kryesore përbëjnë të gjithë marrëveshjen ndërmjet Palëve dhe të gjitha dispozitat e Marrëveshjes Kryesore zbatohen tërësisht për këtë Marrëveshje.
- 2.1 This Agreement together with the Main Agreement constitute the entire agreement between the Parties and all the provisions of the Main Agreement apply entirely to this Agreement.
- 3. KOPJET**
- 3. COUNTERPARTS**
- 3.1 Kjo Marrëveshje mund të ekzekutohet dhe dorëzohet në një ose më shumë kopje, dhe nga palët e ndryshme të kësaj Marrëveshje nëpërmjet kopjeve të veçanta, secila prej tyre në momentin që ekzekutohet do të konsiderohet të jetë origjinale, por të gjitha së bashku do të përbëjnë një dhe të njëjtën marrëveshje.
- 3.1 This Agreement may be executed and delivered in one or more counterparts, and by the different parties hereto in separate counterparts, each of which when executed shall be deemed to be an original, but all of which taken together shall constitute one and the same agreement.
- 3.2 Kjo Marrëveshje do të nënshkruhet në versionin dygjuhësh në gjuhën angleze
- 3.2 This Agreement shall be signed in bilingual version in English and





A2022052730228073736

dhe shqipe. Në rast konflikti midis dy versioneve, gjuha angleze do të mbizotërojë.

Albanian languages. In the case of conflict between the two versions, the English language shall prevail.

Pasi kjo marrëveshjeve iu lexua palëve me asistence në përkthim nga përkthyesja Migena Binjaku, me nr. personal J65411021W, e njohur personalisht prej meje noterës, palët u shprehen dakord për aktin dhe e nënshkruan atë rregullisht, dhe unë noteri vërtetoj nënshkrimin e tyre.

After the Agreement was read to the parties with assistance in translation from the translator Migena Binjaku, with personal no. J65411021W, personally known to me the notary, the parties agreed on the act and signed it regularly, and I, the notary, authenticated their signature.

NË DËSHMI TË KËSAJ, përfaqësuesit e Palëve vendosen nënshkrimet e tyre në datën e shkruar me sipër.

IN WITNESS WHEREOF this Agreement has been entered into on the date first written above.

PALËT KONTRAKTUESE

THE CONTRACTING

Shitësi/The Seller:

Blerësi/The Purchaser:

YDA INSAAT SANAY VE TICARET ANONIM SIRKETI

Mabco Constructions SA

përfaqësuar nga/ represented by:

përfaqësuar nga/ represented by:

Ali Bedii Candas

Valon Lluka

ALI BEDIİ CANDAS

VALON LLUKA

YDA INŞAAT

SANAYİ ve TİCARET A.Ş.
Kızıllıçarak Mah. Cumhuriyet Bulv.
No:64/ 500 Çankaya / ANKARA
Tel: 0312 459 44 00 Faks: 0312 436 62 79
Ankara Kurumlar V.D. 948 017 2290 Tic. Sic. No: 92203
Mersis No : 09 4 6 0 1 7 2 2 9 4 0 0 0 1 9

NOTERI/NOTARY

Valbona Selimi

Valbona Selimi

Përkthyes/Translator

Migena Binjaku

Migena Binjaku

Migena Binjaku

Migena Binjaku

Migena Binjaku



1910
MAY 19 1910
MAY 19 1910
MAY 19 1910